

日華友情の翼

2013年
1月31日(木)
出発
航空会社による関係国政府の許可の取得等を条件とします。

青森空港発着 復興航空チャーター便利用

**古都台南・港町高雄と
大都市台北を巡る**

■旅行代金/2名1室利用(おとなお1人様)

130,000円 4日間

※燃油サーチャージ及び海外空港諸税が別途必要となります。



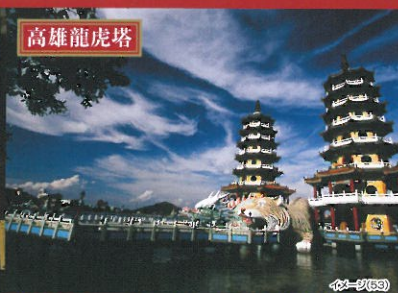
中正紀念堂 自由広場

12-27(53)



延平郡王祠

12-27(53)



高雄龍虎塔

12-27(53)



赤嵌楼

12-27(53)



忠烈祠

12-27(53)

**魅力の
ツアーポイント**

TOUR POINT

**1 台南～台北 台湾縦断!
充実の全観光付!!**

2日目 台南市内観光

・台南孔子廟・鄭成功像・延平郡王祠・赤嵌楼

2日目 高雄市内観光

・澄清湖特定風景区・蓮池潭

3日目 台北市内観光

・中正紀念堂・忠烈祠・故宮博物院・台北101展望台

なんと!
高さ
509m!!

101ビル



澄清湖特定風景区

12-27(53)

2 大満足の全食事付!!

1日目の夕食は 台南市内レストランにて**夕食**

2日目の昼食は 台南担仔麵の元祖「度小月」にて**担仔麵**

2日目の夕食は 台南市・弘前市交流夕食会開催

3日目の昼食は 世界的に有名な「鼎泰豊」にて**小籠包**

3日目の夕食は 老舗「欣葉」にて**台湾料理**

いわずと
知れた名店!!
「鼎泰豊」の
小籠包!!

小籠包12個入り(53)

【ご挨拶】

弘前市長 葛西 憲之

当市は、アップルマンゴーが特産品である台湾・台南市との間で、「アップル」つながりの果物交流事業を展開しており、本年6月には台南市長や市議会議員をはじめ約300名の訪問団が来弘いたしました。

台湾は津軽圏域産りんごの主要な輸出先となっており、りんごを活用した交流を推進するため、このたび私が団長となり、台南市を訪問するミッション団を結成いたしますが、これに併せ、さらなる交流の促進を図るべく、青森空港発着 直行チャーター便で行く「日華友情の翼 古都 台南・港町 高雄と大都市 台北を巡る台湾縦断4日間の旅」を企画いたしました。

美しい自然や豊かな文化など、台湾の魅力を満喫できる内容となっております。皆様の多数のご参加をお待ちしております。



ご利用ホテル

1・2日目 台南 大億麗緻酒店 ★★★★★



お部屋の一例(53)



朝食の一例(53)



ロビーの一例(53)



外観の一例(53)

2001年に完成した、22階建て306室の台南初の5つ星ホテルです。市の中心に位置しているため、台南の古跡や名所へ行くのにとても便利です。5つ星ホテルならではのホテルライフを楽しむことができます。

3日目 台北 福華大飯店 ★★★★★



外観の一例(53)

そごうを中心とした東区のショッピングエリアへも気軽に出かけられ、世界貿易センターに近いので多くのビジネスマンにも利用されています。

■旅行期間／2013年1月31日(木)～2月3日(日)

■発着地／青森空港

■募集人員／80名様(最少催行人員／70名様)

※最少催行人員に満たない場合は旅行の催行を中止する場合があります。
この場合には旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目に当たる日より前に
通知します。

■利用ホテル／1・2日目:【台南】大億麗緻酒店
3日目:【台北】福華大飯店

■利用航空会社／復興航空チャーター便

■添乗員／同行いたします。

■食事条件(機内食除く)／
朝食3回、昼食2回、夕食3回

■パスポート残存期間／
台湾到着時、有効残存期間が3ヶ月が必要です。

※パスポート有効残存期間は予告なしに変更となる場合がございます。
出発前に最新の情報を必ず販売店などへご確認ください。
※現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証の取得はお客様の
責任で行って下さい。

■時間の目安



■旅行代金(大人お1名様／2名様1室利用)

130,000円

1人部屋追加代金	24,000円
Cクラス追加代金	50,000円
海外空港諸税(販売店にてお支払いください)	
台北空港税300円(900円)を別途ご請求させていただきます。(1円÷3円)	
燃油サーチャージ	13,200円を別途ご請求させていただきます。
こども旅行代金については、年齢によりますので、お問い合わせ下さい。	

い旅について注意

◆航空機について

パンフレット記載の発着時刻は、変更になる場合があります。
航空機の座席配列により、グループ、カップルの方でも隣り合
わせない場合があります。例えば、通路をはさんだり、前後の
座席とすることがあります。全席禁煙席となります。運送機関の遅
延・不通・路線変更などによって旅行日程の地滞在時間および
観光箇所の変更、削除などが生じる場合もあります。

◆空港税について

現地空港における空港税(出国税)は旅行代金に含まれていま
せん。ご出発前に販売店にてお支払いください。空港諸税につい

ては2012年11月1日現在の三菱東京UFJ銀行円電信売り為
替相場(1円÷3円)にて算出し、日本円でご案内します。パンフレ
ット記載のご出発期間内の為替レートの変動による追加徴収・返
金は致しません。

◆ホテルについて

原則としてツインベッドルームの2人部屋を用意致しますが、時期
やホテル事情によりダブルベッドルームやオンドル部屋となる場
合があります。なお、3人部屋をご希望の場合は、2人部屋に簡易
ベッドを入れるため、手狭になります。また簡易ベッドの搬入は夜
遅くとなる場合があります。

◆送迎、市内観光について

当パンフレットに掲載のコースは観光・送迎を権利放棄することは
できません。施設の休館、祝祭日、その他の現地事情や天候、渋
滞などにより観光箇所および実施日が変更になる場合がございます。
また、見学時間などに影響の出る場合がございます。観光
および空港・ホテル間の送迎バスは他のお客様と一緒となる場
合があります。少人数の場合、セダンや小型バスを使用すること
もあります。また、ドライバーガイドのご案内になる場合もありま
す。工事、車両規制等の現地事情によりホテル付近までの送迎とな
る場合があります。

ご旅行条件書(チャーター用／抜粋)

お申し込みの際は、必ず旅行条件書をお受け取り下さい。旅行条件はパンフレットの内容・条件による
ほか、別途お渡しする企画旅行条件書、最終日程表並びに当社募集型企画旅行約款によります。

海外旅行傷害保険 安心してご旅行をしていただくため、お客様ご自身で
加入のすすめ 保険をかけられますようおすすめいたします。

1. 旅行のお申込

株式会社近畿日本ツーリスト東北(以下「当社」といいます。))所定の申込書に所定
の事項を記入し、おひとりにつき下記のお申込金又は旅行代金全額を添えてお申
込みにいただきます。

2. お申込金(おひとり)

当社所定の申込書に所定の事項を記入し、おひとりにつき旅行代金の20%以上旅行
代金までを添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料又は違約料
のそれぞれ一部として取り扱います。

3. 旅行代金に含まれているもの

- ①航空運賃・料金(にの乗賃・料金は、運送機関の運賃・料金は含まれています。特に
明示されていない場合はエコノミークラスを利用します。宿泊の料金、税、サービス料金、
(2)お1人につきスーツケース等1個の受託手荷物運賃料金(お1人20kg以内が原則ですが、
クラス、方面によって異なりますので、詳しくは係員におたずねください。)
- (3)添乗員が同行するコースの添乗員経費
上記諸費用は、お客様ご都合により、一部利用されなくても原則として払戻しはいたしません。
4. 上記3のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示します。
燃油サーチャージ 13,200円(サーチャージの運賃・料金は変更された場合は、
増額にならない場合は不足分を追加徴収し、減額になった時はその分を返金いたしま
す。)*送迎・観光・食事の料金、税・サービス料金(但し、送迎、観光、食事等含んでいる
ことを表記しているコースを除く)。超過手荷物料金、クリーニング代、追加
飲食費等、個人仕様の諸費用およびそれに伴う税・サービス料、傷害・疾病に関する
医療費、渡航手続関係諸費用(旅券印紙代・旅券証紙代、査証料、予防接種料
金、渡航手続代行料金等)、希望者のみが参加されるオプションツアー(別途料
金の小旅行)の料金、日本国内の空港施設使用料、空港税・出国税等(以下空港
税等)およびこれらに関する諸税。

5. 最少催行人員に満たない場合

最少催行人員に満たない場合は旅行の催行を中止する場合があります。この場合
には旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目(ピーク時は33日目)に
当たる日より前に通知します。

6. 取消料(貸切航空機を利用する募集型企画旅行契約)

お申し込みの後、お客様のご都合で旅行を取り消される場合には旅行代金に対し
ておひとりにつき次の取消料をいただきます。

旅行契約解除の日	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 60日目に当たる日以降～31日目に当たる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 30日目に当たる日以降～21日目に当たる日まで	旅行代金の50%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 20日目に当たる日以降～4日目に当たる日まで	旅行代金の80%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 3日目に当たる日以降～	旅行代金の100%

●旅行開始後の解除・払戻し

お客様のご都合により途中で離脱された場合は、お客様の権利放棄とみな
し、一切の払戻しをいたしません。

7. 旅行内容・旅行代金の変更

当社は、天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止など、
その他の当社の関与し得ない事由、また運送機関の通用運賃・料金の大幅な改訂
により、旅行内容・代金を変更する場合があります。尚お客様のお申し出により旅行
内容の変更がある場合は、別途必要経費をいただきます。又、運送・宿泊機関等の
利用人員により旅行代金が増える場合お客様のご都合で当利用人員が変更になっ
たときは、旅行代金を変更します。

8. 当社の責任

当社は当社または手配代行者の故意又は過失によりお客様に損害を与えたとき
は、損害を賠償いたします。

9. お客様の責任

お客様の故意又は過失により当社が損害を被ったときは、当該お客様は損害を賠償しなければ
なりません。また当社から提供される情報を活用し、お客様の権利・義務その他旅行契約の
内容について理解するように努めなければなりません。尚、旅行開始後に契約書面に記載された
旅行サービスについて、記載内容と異なるものと認識したときは、旅行地において速やかに当
社、当社の手配代行者又は旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。

10. 特別補償

当社は、お客様が企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身
体、生命又は手荷物の上に被った一定の損害について、あらかじめ定める額の補償金
及び見舞金を支払います。

11. 旅程保証

当社は、別途定める契約内容の重要な変更が生じた場合は、旅行代金に一定の車を
乗じた額の変更補償金を支払います。詳しくは企画旅行条件書でお確かめ下さい。
その他の事項については、当社募集型企画旅行約款、企画旅行条件書によります。

12. その他

- (1)保健衛生について: 渡航先の衛生状況については、「厚生労働省海外渡航者のための感染症情報」
ホームページ <http://www.forth.go.jp/> でご確認ください。
- (2)海外危険情報について: 渡航先(国又は地域)によっては、「外務省海外危険情報」(海、陸、地域の渡航に
関する情報が出ている場合があります。お申し込みの際に当社より「海外危険情報」に関する
書面)をお渡しします。また、「外務省海外安全ホームページ」<http://www.anzen.mofa.go.jp>
外務省領事サービスセンター(海外安全担当)03-5501-8162でもご確認ください。
- (3)旅券・査証について: 日本国国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先の領事館、入国管理事務所にお
問い合わせ下さい。旅券(パスポート): この旅行には、有効期限が3ヶ月以上残っている旅券が必
要です。現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証の取得はお客様の責
任で行ってください。これらの手続き等の代行については、販売店が渡航手続料金をいただ
いてお受けいたします。
- (4)渡航手続取扱料金について
例 ①出入国記録簿の作成を行ったとき(1カ国につき).....4,200円
②旅券申請書類の作成を代行するとき(旅券印紙代は含まれません).....4,200円
※当該料金は合算して申し付けます。
※お客様がご自身で上記書類などを作成される場合は、上記取扱料金は不要です。

■旅行条件(抜粋)基準日 この旅行条件(抜粋)の基準日は、2012年11月1日
です。旅行代金は、2012年11月1日現在有効なものととして公示されている航
空運賃・適用規則を基準として算出しています。

個人情報取り扱いについて

- 1 当社および下記「販売店」・掲載の受託旅行業者(以下「販売店」)は、旅行申込みの際に
ご提出いただいた個人情報について、お客さまとの連絡や運送・宿泊機関等の手配のため
に利用させていただきます。必要範囲内において当該機関等に提供いたします。
- 2 当社、当社のグループ企業である近畿日本ツーリスト(株)等および販売店が取り扱う商品、
サービスに関する情報をお客さまに提供させていただくことがあります。
- 3 上記のほか、当社の個人情報取り扱いに関する方針については、当社の店頭または
ホームページでご確認ください。

受託販売

一般社団法人日本旅行業協会 正会員
青森県知事登録旅行業 第2種旅行業第2-141号

JTS みちのく 株式会社

弘前支店

TEL.0172-31-0061

総合旅行業務取扱管理者 小笠原 潤
〒036-8182 弘前市大手町126 弘前パークホテル2F

■営業時間 (月～金)10:00～18:00
(土曜日)12:00～16:00 ■定休日/日曜・祝祭日



旅行業公正取引
協議会会員

受託販売

青森県知事登録旅行業 第3種旅行業第3-133号

社団法人 弘前観光コンベンション協会

TEL.0172-35-3131

総合旅行業務取扱管理者 山田 敏雄
〒036-8588 青森県弘前市大字下白銀町2-1 弘前市立観光館内

■営業日/月～金 ■営業時間/9:00～17:00

古都台南・港町高雄と大都市台北を巡る 4日間

日程	スケジュール	食事
1/31 木	昼 又は 午後 青森空港発 ✈ 復興航空チャーター便で台北へ(約4時間所要:時差-1時間) 午後 又は 夕刻 台北桃園国際空港着 到着後、専用車にて台南市内へ 夕食 台南市内レストランにて夕食 夕食後、ホテルにチェックイン	機1回 【台南泊】 夕
2/1 金	朝食 ホテルにてお召し上がりください。 午前 台南市内観光 17世紀に建立された台湾最古の孔子廟 台南孔子廟、 台湾を占領していたオランダ軍を駆逐した 鄭成功像、鄭成功を記る 延平郡王祠、 紅毛楼とも称されるオランダ人が築城した 赤嵌楼 昼 昼食 台南担仔麵の元祖「度小月」にて担仔麵 昼食後、台湾第二の都市 高雄市内観光 台湾の西湖と称される 澄清湖特定風景区、中国らしい独特な建築物が湖面に映る 蓮池潭 及び、民芸品店等でショッピング。 夕刻 観光後、台南市内へ 夕食 台南市・弘前市交流夕食会開催	朝 昼 夕 【台南泊】
2/2 土	朝食 ホテルにてお召し上がりください。朝食後、高鉄台南駅にご案内。 午前 台湾新幹線・台湾高速鉄道にて台北へ。 地上101階・高さ509mを誇る 台北101展望台、及び、DFS等でショッピング。 午後 台北市内観光 昼食 世界的に有名な「鼎泰豊」にて小籠包 台湾初代総統・蔣介石を称える 中正紀念堂、33万人の英霊を祀る 忠烈祠 で衛兵交代式見学、 世界四大博物館のひとつに数えられ中国歴代の至宝を所蔵する 故宮博物院。 夕食 老舗「欣葉」にて台湾料理	朝 昼 夕 【台北泊】
2/3 日	朝食 ホテルにてお召し上がりください。ホテルチェックアウト後、専用車にて空港へ。 昼 又は 午後 台北桃園国際空港発 ✈ 復興航空チャーター便で青森へ (約3時間30分所要:時差+1時間) 午後 又は 夕刻 青森空港着 無事到着後、解散。	朝 機1回 【青森泊】

詳しい旅行条件を説明した書面をお渡し致しますので、事前にご確認の上、お申込ください。